

# 港機場客貨量雙豐收

## 展開增建新客運廊與20停機位

### 急速回升

香港機場管理局昨日在赤鱘角宣布，機場今年客、貨運量首次突破5000萬人次及400萬噸，刷新了全年客貨運量的紀錄，獲業績雙豐收。機管局主席張建東表示，機場要及時提升設施和基礎建設，鞏固香港作為國際和區域航空中心地位。行政總裁許漢忠稱，機場興建第三條跑道的計劃會在明年中進行諮詢，但要按部就班推行，又稱機場會在明年年初展開中場範圍發展規劃，增建設施包括在2015年竣工的新客運廊和20個停機位。

受金融海嘯影響，機場去年客運量罕有地自03年以來首次下跌，貨運量亦在08年和09年連續兩年回落，有業內人士稱，假如未有爆發金融海嘯，兩大運量數據大有可能在過去兩年已經突破5000萬人次和400萬噸大關。隨着今年歐美經濟有好轉，本港航空客、貨運及轉運需求急速回升，機場客貨運量已重拾升軌，根據機管局公布數字，機場今年首11個月客、貨運量分別達4650萬人次和380萬噸，都已經超過09年全年數字，目前更及時創下歷史新高。

本港機場上次突破運量關口已在5至6年前，當中包括05年12月突破4000萬旅客人次，以及貨運量在04年12月超過300萬噸。

### 客貨雙豐收全球罕見

機管局主席張建東表示，在國際機場領域上，能在客貨運量同時取得出色表現的機場為數不多，他特別以位於美國的全球兩大客運機場為例，指出本港機場的成績實屬難能可貴。

根據國際機場協會(ACI)統計，美國阿特蘭大機場和孟菲斯國際機場分別是去年全球最繁忙的客運和貨運機場，前者客運量達8803.2萬人次，後者貨運量為369.7萬噸。本港機場客貨運量去年分別排名第13位和第2位。張建東稱，阿特蘭大機場去年貨運量只有56萬噸，孟菲斯機場客運量排名遠在123名，香港機場則在客貨兩方面都名列前茅，此情況與本港和內地經濟持續發展有關。

此外，受中轉貨運量增加推動，本港機場首季的貨流量已首次超過作為聯邦快遞(FedEx)最大轉運中心的孟菲斯機場。

### 第三條跑道明年諮詢

運輸及房屋局局長鄭汝樺表示，機場已目標在2020年將每年客貨運量分別提升至7000萬人次和600萬噸，為支持機場長遠發展，不論經營環境如何，機管局都沒有減少基建投資。

張建東稱，儘管機場各項流量持續增長，但放眼將來，仍要繼續維持營運效率優勢，並要及時斥資

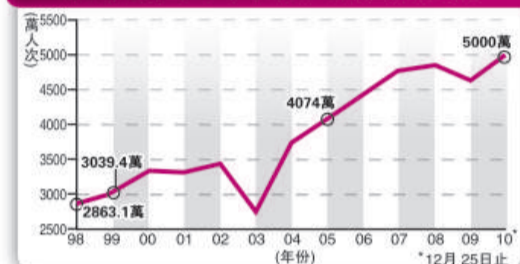


機管局向機場今年第5000萬名旅客(左二)送贈50份禮品。右二為鄭汝樺、左一為張建東、右一為許漢忠。林雨桑攝

提升設施和基礎建設。許漢忠在談及機場的未來發展計劃時稱，該局於2011年初展開中場範圍發展計劃，增建的設施包括於2015年竣工的新客運廊及20個停機位，亦會在明年上半年公布《香港國際機場2030規劃大綱》，諮詢公眾意見，逐步落實機場未來20年的策略規劃。

機管局昨日在機場抵港大樓舉行典禮，慶祝客貨運量創紀錄，並即向機場第5000萬名旅客送贈50份禮品。該「幸運兒」是來自新加坡的商人王聲禾，他於聖誕節當天抵達香港國際機場，該批禮品由機場多家業務夥伴送出，當中包括機管局送贈的5000港元現金券，以及國泰送出的3張商務艙機票。至於第400萬噸貨物，則是一批運往迪拜的電子產品，已於本月19日從本港機場出口。

### 機場客運量每千萬人次遞升走勢



### 機場貨運量每百萬噸遞升走勢



# 國家高速公路網5年後建成



中國高速公路通車里程達7.4萬公里

新華社

預計「十一五」期間，中國公路水路交通建設投資達4.7萬億元人民幣，是「十五」期的2倍多。中國交通運輸部高層在研究制定「十二五」規劃中，對新時期交通運輸發展面臨的形勢進行了深入分析，認為對於交通運輸來說，未來5年，交通運輸發展仍處於重要戰略機遇期。

全國交通運輸工作會議披露，「十一五」末，中國公路網總里程達到398.4萬公里，5年新增63.9萬公里。其中高速公路由「十五」期末的4.1萬公里發展到7.4萬公里，新增3.3萬公里。「五縱七橫」12條國道主幹線提前13年全部建成，西部開發8條省際通道基本貫通。杭州灣跨海大橋、蘇通長

江大橋、舟山連島工程、秦嶺終南山隧道、上海崇明陸橋工程和廈門翔安海底隧道等重大工程相繼建成。

交通運輸部部長李盛霖28日在北京召開的全國交通運輸工作會議上指出，今後一個較長時期有四個「沒有變」：一是整個國家仍處在重要戰略機遇期沒有變；二是交通運輸作為國民經濟基礎性和先導性產業、服務性行業的戰略地位沒有變；三是各級政府對發展交通運輸的重視支持和國人持續增長的交通運輸需求沒有變；四是中央優先發展交通運輸的方針政策沒有變。為此，交通運輸部提出了「十二五」交通運輸發展的總體要求。為落實「十二五」時期交通運輸發展總體要求，未來5年將穩步推進基礎設施建設。公路方面以國家高速公路網建設為龍頭，加強省際「斷頭路」建設，到2015年基本建成國家高速公路網。



▲C919大型客機中央翼、襟翼部段樣件研製完畢正式下線，這是交付的C919大客機中央翼部段樣件。新華社

## 大客機中央翼段下線

【本報記者陳琳西安二十八日電】由中航工業西飛國際研製生產的C919大型客機中央翼、襟翼及運動機構部段樣件正式下線。中國自主研製的C919大型客機複合材料部段研製取得重要進展。

2009年5月，西飛國際與中國商飛簽署了C919飛機機體6個工作包的解備忘錄，成為中國大型客機項目首批9家供應商之一。後機身部段後段是大客機七大部段之一，主體採用先進的複合材料代替金屬材料，可滿足大客機自重輕、強度大、抗腐蝕、抗疲勞等要求。

中央翼、襟翼及運動機構部段樣是C919大型客機七大部段中難度最大、工作量最大的兩個部分。這兩個部段尺寸大、結構複雜、外形公差要求高，尤其是國內民機最大尺寸、長達15米的襟翼緣條加工，技術難度非常大。

據介紹，在此次研發中，西飛國際突破了複合材料大型成型模具設計製造技術、複合材料構件預裝配變形控制技術等多項技術難關，整個研製過程全部採用先進的三維數字化設計、傳遞與製造，中央翼部段除1號肋外全部採用了先進的中模高強碳纖維/增韌環氧樹脂複合材料製造，這是國內首次在主承力結構件上使用複合材料。

## 日本定油艙鋼應用標準

日本海事協會(ClassNK)發展並制定了世界第一套油輪油艙耐腐蝕鋼應用標準指引，新指引對耐腐蝕鋼COT明確應用程序。但這套標準還須國際海事組織(IMO)海上安全委員會(MSC)開會批准。

該協會在一份聲明中稱，「防腐蝕鋼是日本鋼鐵製造商專門為油輪油艙抵禦腐蝕環境所製造的，並承諾提供新鋼船廠和以較低的成本替代塗料。」聲明還說，採用耐腐蝕鋼，船廠能降低生產的成本和鍍膜工藝，和船東可從塗料補充重新申請過程中，減低開支。

日本海事協會的這套應用標準指引，將應用程序非常詳細進行描述，包括：應用領域、結構工作、施工過程及檢查程序及所需的技術文件內容。由於新標準還包括要符合海上人命安全公約(SOLAS)修正案核准的要求，該指引預計非常有利於鋼鐵企業生產。

山口還強調，隨着發展出這種新鋼材和應用標準指引，令造船業和船東有機會改善油輪安全，同時為行業降低成本。



▲獲頒發逾15年年資安全駕駛榮譽獎的UPS香港外勤派遞員

## UPS表揚37派遞員

UPS舉辦第30屆香港安全駕駛頒獎禮，表揚37名外勤派遞員超過15年的安全駕駛紀錄。當中有4名更因20多年來均錄得零意外的駕駛紀錄而獲特別嘉許。

據介紹，該公司部門主管每天早上均召開工作前交流會，向各外勤派遞員講解安全提示、最佳業務實踐、更新事故率及個案研究。每位外勤派遞員每年必須接受複訓及各項評估，以維持安全駕駛的質素，例如：安全工作指引培訓；為員工提供安全指引，確保工作環境所需之設備符合安全標準；防禦駕駛課程培訓；加強駕駛員預測潛在危機及路面危險的意識，減低駕駛的風險；10項評語表：確認安全駕駛技巧，以減低交通意外的風險；員工安全培訓導師評核證書；內部審計程序以確保對安全工作指引培訓的質素；車輛安全培訓導師評核；內部審計程序以確保車輛安全培訓和現場監制的質素；及5種觀察習慣：提供五項提示讓外勤派遞員提高警覺，了解周圍的環境。

UPS外勤派遞員葉堅城是22年年資安全駕駛榮譽獎的得主，亦是安全大使以及員工的安全培訓導師。他表示，勉勵其他員工在馬路上要時常互相提醒，是他必須的提示，即使每天工作繁重，亦應該時刻牢記安全第一。

港澳區董事總經理梁國基表示，為外勤派遞員提供一系列廣泛的培訓課程、練習及程序，宣揚安全駕駛的重要性，是重要工作之一，包括防禦駕駛課程培訓、5種觀察習慣及多項其他課程。過去4年裡，安全駕駛紀錄已上升60%，安全駕駛員的數目仍持續增長。此外，凡達到5年年資安全駕駛紀錄的外勤派遞員，均合資格獲得年度安全駕駛榮譽獎。

# 大飛機發動機技研中心掛牌

【本報記者楊楠上海二十八日電】中國商用航空發動機基礎技術研究中心「包容性與外物吸入損傷COR」，今日在上海正式掛牌運行，標誌着國產大客機發動機相關設計預研，以及關鍵技術攻關工作開始實質性啓動。

這是中國首次立項研製商用航空發動機以來，作為大客機發動機項目主體和總承製單位的中航商用飛機發動機有限責任公司成立的首個基礎技術研究中心。該研究中心將對鳥、冰、沙、石等空中外物被發動機吸入後，是否仍能安全、可靠工作(或避免不可接受故障)進行模擬試驗及分析研究，以適應相關民航航運要求。

根據設計計劃，中航工業商發此次掛牌的COR將於2011年建立基本數值模擬及分析能力，至2016年，將陸續建成和完善仿真平台

、相關工程研究試驗條件、適航符合性驗證體系等功能。

長期以來，由於沿用傳統研製模式，中國發展商用航空發動機往往先發展飛機、後發展發動機，先啓動型號、再技術攻關，等有了具體工程發展型號的時候，才去搞基礎研究、應用研究、預先發展——由此造成商用航空發動機領域技術基礎薄弱，在試驗系統、基礎數據、分析能力及人才儲備方面存在明顯差距，對於適航符合性驗證體系的研究幾乎是空白。

而根據計劃，至2012年，中航工業商發將在部分關鍵技術領域完成實質性能力建設，陸續建立先進燃燒技術COR、結構完整性COR、低噪聲COR等專業COR平台，成為商發項目推進可靠的技術保障；至2016年，可在多個技術領域建立十餘個COR平台，從而基本滿足型號研製的工程需求。



▲首個商用航空發動機基礎技術研究中心掛牌運行，嘉賓共同為航空發動機包容性與外物吸入損傷研究中心揭牌。新華社

## 天河機場新航站樓啓用

【本報記者李曉波、通訊員陳曉東武漢二十八日電】隨着武漢至香港的南航CZ3075從天河機場起飛，武漢天河機場國際航站樓今日正式啓用。

該座航站樓是目前中部地區唯一的一座獨立式國際航站樓。剖面設計為單層式方案，離港和到港流程均在同一層，建築總面積為5310平方米。其中，國際出港面積為2870平方米，進港面積為2440平方米。在武漢機場第三航站樓(T3)建成前，該樓將作為國際航站樓使用，T3建成後，機場國際客貨業務將整體搬入T3，國際航站樓將轉作公務樓或專機樓使用。

隨着中部地區經濟大發展，武漢天河機場近年來國際和地區客貨運輸增長迅速。今年預計全年國際和地區客流將突破35萬人次，同比增長85%。2011年，武漢國際和地區航空客運有望達到40萬人次。目前武漢天河機場的國際與地區通航點已達10個，已有5家國際和地區航空公司在漢運營。



▲武漢天河機場國際航站樓正式啓用。本報攝

### 申請酒牌續期啟事

#### 花園酒家

現特通告：麥旺東其地址為沙田愉翠苑愉欣閣2401室，現向酒牌局申請位於葵涌葵興邨葵興商場101號舖花園酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2010年12月29日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE GARDEN RESTAURANT

Notice is hereby given that Mr. MAK Wong-tung of Flat 2401, Yu Yan House, Yu Chui Court, Shatin is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Garden Restaurant at Shop No.101, Kwai Hing Shopping Centre, Kwai Hing Estate, Kwai Chung, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 29-12-2010

### 申請酒牌啟事

#### 至友美點

現特通告：陳建成其地址為新界元朗雍翠園1座15樓A向酒牌局申請位於新界粉嶺聯和城和豐街21號地下至友美點的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2010年12月29日

### 申請酒牌啟事

#### LA LUNE

現特通告：黃苑貞其地址為香港上環永樂街1-3號世環大廈2字樓202室現向酒牌局申請位於香港中環永和街23-29號後和商業中心地下1號舖LA LUNE的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2010年12月29日

### 申請酒牌啟事

#### 日本料理和亭(宇晴匯店)

現特通告：鄧立仁其地址為新界荃灣梨木樹街5座531室現向酒牌局申請位於九龍荔枝角深盛路9號宇晴匯商場2樓25-27號舖及01區日本料理和亭(宇晴匯店)的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2010年12月29日

### 申請酒牌啟事

#### 新樂園美食坊有限公司

現特通告：楊家豪其地址為九龍觀塘平田部善樓1205室現向酒牌局申請位於九龍藍田啓田道51-67C號啓田大廈地下19-23號舖A部份新樂園美食坊有限公司的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2010年12月29日

香港上市公司業績公布日期		
12月29日		
星輝化工(00640)(未)	天行國際(00993)(中)	
12月30日		
匯多利(00607)(中)	黃河實業(00318)(中)	
1月6日		
聯大工業(00176)(未)		
3月2日		
香港交易所(00388)(未)	創興銀行(01111)(未)	
3月8日		
香港飛機工程(00044)(未)		
3月9日		
國泰航空(00293)(未)		
3月10日		
太古股份公司A(00019)(未)	太古股份公司B(00087)(未)	
3月16日		
騰訊控股(00700)(未)		
註：(中)為中期息；(未)為末期息；(特)為特別息；(季)為季度息		